



粮食系统转型
AGRI-FOOD SYSTEMS TRANSFORMATION

第九届中德农业周

9TH SINO-GERMAN AGRICULTURAL WEEK

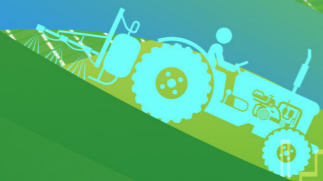
会议手册

CONFERENCE MANUAL

早餐：秣自助餐厅
Breakfast:
Nong buffet hall

早餐时间
Breakfast time
07:00—09:30

午餐及晚餐：四季轩
Dinner:
Siji (four season) dining hall



2023年10月30日 会议注册 (一层大堂)		
2023年10月31日 开放日		
时间	议程	地点
09:30-10:15	开幕式	一层立春厅
	主持人：隋鹏飞，中国农业农村部国际合作司司长	
10:00-10:15	中国农业农村部致辞 马有祥，中国农业农村部副部长	
	德国食品与农业部致辞 奥菲莉亚·尼克 (Ophelia NICK)，德国食品与农业部议会国务秘书	
	安徽省人民政府致辞 张曙光，安徽省副省长	
	德国驻华使馆致辞 葛若海 (Stephan Grabherr)，德国驻华使馆临时代办	
	蚌埠市委、市政府致辞 黄晓武，安徽省蚌埠市委书记	
	茶歇	
10:15-12:00	主题论坛一：全球粮食系统所面临的挑战 主持人：朱晶，南京农业大学教授	
10:15-10:30	演讲主题：全球粮食系统转型探索 樊胜根，中国农业大学教授中国农业大学教授 (线上)	
10:30-10:45	演讲主题：应对粮食系统挑战，有机农业如何发挥作用 Marcus Wewer, 德国有机食品工业协会	
10:45-11:00	演讲主题：全球食物系统面临的挑战 张忠军，联合国粮农组织 (FAO) 驻华代表处临时代办	
11:00-12:00	问答互动	
12:00-14:00	工作午餐	
14:00-17:30	主题论坛二：粮食系统转型——中德两国的探索与实践 主持人：Malte Müller, GFA	一层立春厅
	演讲主题：中国的农食系统转型：结构变化与政府作用 柯炳生，中国农业大学原校长、教授	
	演讲主题：创新生态系统如何形塑食物的未来 Marie Ammann, 欧洲创新与技术学院食品创新计划 (EIT Food)	
	演讲主题：中国农业食物系统的多重影响与政策优化 汪笑溪，浙江大学研究员	
	演讲主题：农业贸易、地缘政治和全球粮食安全 Thomas Glauben, 莱布尼茨转型经济农业发展研究所 (IAMO)	
	演讲主题：共同塑造粮食系统的未来：德国的转型议程 Bernd Schwang, 德国食品与农业部双边国际项目处处长	
	茶歇	
	讨论交流：Marcus Wewer、汪笑溪、Katharina Riehn (汉堡应用科技大学教授)、栾敬东 (安徽农业大学教授)、朱晶 (联合主持)、Malte Müller (联合主持)	
	座谈交流：德国食品与农业部议会国务秘书与德企代表座谈交流	
	18:00	

2023/10/30 Registration(Lobby, F1)		
2023/10/31 Opening Day		
Time	Activity	Location
09:30-10:15	Opening Session	Li Chun Hall 立春厅, F1
	Chairperson: SUI Pengfei, DG of Department of International Cooperation, MARA	
10:00-10:15	Opening Speech by MARA MA Youxiang, Vice Minister of MARA	
	Opening Speech by BMEL Ophelia Nick, Parliamentary State Secretary of BMEL	
	Opening Speech by Anhui Provincial Government ZHANG Shuguang, Vice Governor of Anhui Province	
	Opening Speech by German Embassy Stephan Grabherr, Deputy Ambassador German Embassy	
	Opening Speech by Bengbu Government HUANG Xiaowu, Municipal CPC Secretary of Bengbu City, Anhui Province	
10:00-10:15	Tea Break	
10:15-12:00	Keynote Session 1: Challenges Facing the Global Food System Chairperson: ZHU Jing, Nanjing Agricultural University (NAU)	
10:15-10:30	Exploration on Transformation of Global Food System FAN Shenggen, China Agricultural University (CAU) (online)	
10:30-10:45	Organic food & farming: the BÖLW perspective Marcus Wewer, Organic Food Production Alliance (BÖLW)	
10:45-11:00	Challenges of the Global Food System ZHANG Zhongjun, Officer-in-Charge, FAO Representation in China	
11:00-12:00	Q&A	
12:00-14:00	Lunch	
14:00-17:30	Keynote Session 2: Transformation of Food Systems - Exploration and Practices in China and Germany	Qiu Shou Hall 秋收厅, F1
	Chairperson: Malte Müller, GFA	
14:00-14:20	Transformation of China's Agri-Food System: Structural Changes and the Role of Government KE Bingsheng, China Agricultural University (CAU)	
14:20-14:40	Cultivating Change at EIT Food: How Innovative Ecosystems Shape the Future of Our Food Marie Ammann, European Institute of Innovation & Technology (EIT) Food	
14:40-15:00	Multiple Impacts and Policy Optimization of China's Agri-food System WANG Xiaoxi, Zhejiang University	
15:00-15:20	Agricultural Trade, Geopolitics and Global Food Security Thomas Glauben, Leibniz Institute of Agricultural Development in Transition Economies (IAMO)	
15:20-15:40	Shaping the Future of Our Food Systems Together: The Transformation Agenda of Germany Bernd Schwang, BMEL, Division "International Projects, Twinning"	
15:40-15:55	Tea Break	
15:55-17:30	Panel: Marcus Wewer, WANG Xiaoxi, Katharina Riehn (Hamburg University of Applied Sciences), LUAN Jingdong (Anhui Agricultural University), ZHU Jing (moderator), Malte Müller (moderator)	
16:30-18:00	Business Roundtable: Ophelia Nick, Parliamentary State Secretary of BMEL meets German business (in English)	
18:00	Welcome Dinner	

2023年11月1日 田间日

时间	议程	地点
全天	实地考察：现代牧业（五河）奶牛养殖基地、沿淮糯稻产业集群项目、安徽农垦龙亢农场（数字农业、有机农场、现代化农产品加工）、禾泉小镇生态农庄	
	座谈交流：与地方农业部门，当地农业企业、协会、专业户代表交流	一层立春厅
	展示推介：中德农业技术交流互动	一层秋收厅

2023年11月2日 气候与环境友好型农业研讨会

时间	议程	地点
09:00-12:00	主题论坛三：中德生态农业研讨会 主持人：薛颖昊，农业农村部农业生态与资源保护总站处长	一层立春厅
09:00-09:10	中方代表致辞 邢可震，农业农村部农业生态与资源保护总站副站长	
09:10-09:30	演讲主题：残留物利用：德国生态循环农业案例 Heinz-Peter Mang, 北京科技大学客座教授	
09:30-09:50	演讲主题：中国生态农业的发展 骆世明，华南农业大学原校长、教授	
09:50-10:10	演讲主题：沼气的价值创造：中德比较分析 常濛木，莱比锡大学博士，德国生物质能源研究中心 (DBFZ) 访问学者	
10:10-10:20	茶歇	
10:20-10:40	演讲主题：种养结合生态农场效益评估案例分析 乔玉辉，中国农业大学教授	
10:40-11:00	演讲主题：以有机土壤 - 作物 - 畜牧系统实现生态功能集约化和循环化 Deise Aline Knob, 吉森大学	
11:00-11:20	演讲主题：我们可以吃多少肉——基于可持续视角的分析 Katharina Riehn, 汉堡应用科学大学教授，德国农业协会 (DLG) 副主席	
11:20-12:00	讨论交流 : Heinz-Peter Mang、骆世明、常濛木、乔玉辉、Deise Aline Knob、Katharina Riehn, 薛颖昊 (主持)	
12:00-14:00	工作午餐	
14:00-15:30	主题论坛四：中德土壤健康研讨会（线上） 主持人：Eva Sternfeld, 中德农业中心	一层立夏 2 厅
14:00-14:20	演讲主题：中国土壤健康实践案例：淮北平原砂姜黑土改良与应用 彭新华，中国科学院南京土壤所二级研究员	
14:20-14:40	演讲主题：土壤在缓和气候变化中的作用 Wiebke Niether, 吉森大学	
14:40-15:00	演讲主题：增加土壤中的有机碳储量 Claudia Heidecke, 德国图能研究院气候与土壤研究所高级研究员	
15:00-15:30	互动问答	

2023/11/1 Field Day

Time	Activity	Location
Field Day	Site Visits: China Modern Dairy (Wuhe) Breeding Base, Glutinous Rice Industry Cluster Along the Huaihe River, Anhui Longkang State Farm (digital agriculture, organic farming, modern agricultural products processing), Hequan Town Ecological Farm	
	Exchange with Local Agricultural Departments and Enterprises, Associations and Specialized Households	Li Chun Hall 立春厅, F1
	Exhibition and Promotion: Sino-German Agricultural Technology Exchange and Interaction	Qiu Shou Hall 秋收厅, F1

2023/11/2 Sino-German Dialogue on Climate-Smart and Environmentally Friendly Agriculture

Time	Activity	Location
09:00-12:00	Session 3: Sino-German Workshop on Ecological Agriculture Chairperson: XUE Yinghao, Director of Rural Energy and Environment Agency, MARA	Li Chun Hall 立春厅, F1
09:00-09:10	Opening Speech by REEA XING Kexia, DDG of Rural Energy and Environment Agency, MARA	
09:10-09:30	Residue Utilization: Cases of German Eco-Circular Agriculture Heinz-Peter Mang, University for Science and Technology Beijing (USTB)	
09:30-09:50	The Development of Ecological Agriculture in China LUO Shiming, Former President and Professor of South China Agricultural University	
09:50-10:10	Value Creation of Biogas: A Comparative Analysis of Germany and China Chang Yingmu, University of Leipzig, German Biomass Research Centre (DBFZ)	
10:10-10:20	Tea Break	
10:20-10:40	Analysis and Assessment of Integrated Ecological Farms Combining Planting and Breeding QIAO Yuhui, China Agricultural University (CAU)	
10:40-11:00	Eco-functional intensification and circularity through organic soil-crop-livestock systems Deise Aline Knob, Gießen University	
11:00-11:20	How Much Meat Can We Eat — Sustainably? Katharina Riehn, Hamburg University of Applied Sciences, Vice President and Chair of the Competence Centre Food DLG	
11:20-12:00	Panel: Heinz-Peter Mang, LUO Shiming, CHANG Yingmu, QIAO Yuhui, Deise Aline Knob, Katharina Riehn, XUE Yinghao (moderator)	
12:00-14:00	Lunch	
14:00-15:30	Session 4: Sino-German Soil Health Seminar (Online) Chairperson: Eva Sternfeld, DCZ	Li Xia 2 Hall 立夏 2 厅, F1
14:00-14:20	Soil Health Case in China: Improvement and Application of Black Soil in Huaibei Plain PENG Xinhua, Nanjing Institute of Soil Science, Chinese Academy of Sciences	
14:20-14:40	Role of Soil in Climate Change Mitigation Wiebke Niether, Gießen University	
14:40-15:00	Measures for Soil Organic Carbon Sequestration: Farm Model and Demonstration Project HumusKlimaNetz Claudia Heidecke, Thünen Institute	
15:00-15:30	Q&A	

14:00-17:40	主题论坛五：中德畜牧业可持续发展研讨会 主持人：王黎文，全国畜牧总站处长	一层立春厅
14:00-14:10	中方代表致辞 苏红田，全国畜牧总站总畜牧师	
14:10-14:20	德方代表致辞 Dieter Goertz，德国食品与农业部双边国际项目处	
14:20-14:50	演讲主题：饲喂对奶牛产奶量的影响以及弗莱维赫与荷斯坦公牛育肥的比较 门策 (Joachim Mentschel)，萨诺 (Sano) 全球业务发展总监 / 欧洲奶业研究所首席执行官 (线上)	
14:50-15:10	演讲主题：奶牛 / 乳肉兼用牛发展机遇与挑战 王雅春，中国农业大学教授	
15:10-15:40	演讲主题：现代化母猪场成功的健康策略 米少科 (Dieter Mischok)，奥登伯格市兽医办公室官方兽医 (线上)	
15:40-16:00	演讲主题：瘦肉型猪本土化自主选育策略 王爱国，中国农业大学教授	
16:00-16:20	演讲主题：循环畜牧与粪肥利用 奥登伯格 (Jörg Oldenburg)，奥尔登堡工程办公室 (线上)	
16:20-16:40	示范牧场经验交流	
16:40-17:10	示范场生产管理实践与改进建议 Henrik Delfs，中德可持续畜牧业合作项目副项目组长	
17:10-17:40	中德畜牧业合作项目进展介绍及会议总结 王黎文，全国畜牧总站处长	
18:00	工作晚餐	

2023年11月3日 中德农商对话

时间	议程	地点
08:30-11:00	主题论坛六：中德农商对话——农业价值链转型升级 主持人：郭沛，中国农业大学教授	一层立春厅
08:30-08:45	演讲主题：可再生与气候智慧型农业 魏雨钊，拜耳 (中国) 公共和政府事务总监	
08:45-09:00	演讲主题：绿色创新驱动农业可持续发展 孟祥杰，巴斯夫 (中国) 有限公司农业解决方案部政府事务经理	
09:00-09:15	演讲主题：数字农业和可持续农业解决方案方面实践 Walter Benz，大荷兰人中国区总裁	
09:15-09:30	演讲主题：中德合作打造高端育种场，助力牧业转型升级 原泉水，河南省谊发牧业有限责任公司董事长	
09:30-09:45	演讲主题：创造可持续的农业价值链 赵鹏，雷肯 (中国) 总经理	
09:45-10:00	演讲主题：健康新茶饮 王伟，安徽汇旺餐饮管理有限公司董事长	
10:00-10:15	茶歇	
10:15-11:00	交流讨论：Florian Stöhr (Seedhouse)，Theresa Hingsammer (柏林美食校园)，Marie Ammann，Melinda Hou (主持)	
11:00-12:30	主题论坛七：中德可持续饮食创新大赛 主持人：Thomas DuBois，北京师范大学	
12:30	午餐及交流互动	

14:00-17:40	Session 5: Sustainable Development of Sino-German Animal Husbandry Chairperson: WANG Liwen, Director of National Animal Husbandry Services (NAHS)	Li Chun Hall 立春厅, F1
14:00-14:10	Speech by REP of Chinese Side SU Hongtian, Chief Engineer of National Animal Husbandry Services	
14:10-14:20	Speech by REP of German Side Dieter Goertz, BMEL Division 624	
14:20-14:50	Effects of feeding on milk yield of cows and comparison of fattening between Fleckvieh and Holstein bulls Joachim Mentschel, DG of Global Business Development of Sano and CEO of European Dairy Industry Institution (online)	
14:50-15:10	Opportunities and Challenges of Development for Cow and Dairy-beef dual-purpose Cattle WANG Yachun, Professor of CAU	
15:10-15:40	Health Strategies for Success of Modern Sow Farm Dieter Mischok, Official veterinarian of Veterinary Office, Oldenburg (online)	
15:40-16:00	Local Independent Breeding Strategy for Lean Pig WANG Aiguo, Professor of CAU	
16:00-16:20	Circular Animal Husbandry and Manure Utilization Jörg Oldenburg, Ingenieurbüro Oldenburg (online)	
16:20-16:40	Experience Exchange on Demonstration Farm	
16:40-17:10	Production Management Practice of Demonstration Farm and Suggestions for Improvement Henrik Delfs, Sino-German Cooperation Project for Sustainable Animal Breeding and Husbandry in China	
17:10-17:40	Summary and Introduction to the progress of Sino-German Animal Husbandry Cooperation Project WANG Liwen, Director of National Animal Husbandry Services	
18:00	Dinner	

2023/11/3 Sino-German Agribusiness Dialogue

Time	Activity	Location
08:30-10:00	Session 6: Sino-German Agricultural and Business Dialogue – Transformation and Upgrading of Agricultural Value Chain Chairperson: GUO Pei, China Agricultural University (CAU)	Li Chun Hall 立春厅, F1
08:30-08:45	Regenerative and Climate-Smart Agriculture WEI Yuzhao, Bayer China	
08:45-09:00	Green Innovation Drives Sustainable Agricultural Development MENG Xiangjie, BASF	
09:00-09:15	Transforming and Upgrading Agricultural Value Chains: Big Dutchman's Best Practices on Digital Farming and Sustainable Farming Solutions Walter Benz, Big Dutchman	
09:15-09:30	Sino-German Cooperation to Build High-End Breeding Farms to Help the Transformation and Upgrading of Animal Husbandry YUAN Quanshui, Henan Yifa Animal Husbandry	
09:30-09:45	Creating sustainable value chains through the integration of LEMKEN intelligent weed control technology Peter Zhao, LEMKEN	
09:45-10:00	Healthy New Tea Drinks WANG Wei, Tianlala	
10:00-10:15	Tea Break	
10:15-11:00	Panel: Florian Stöhr (Seedhouse) Theresa Hingsammer (Food Campus Berlin), Marie Ammann (EIT Food), Melinda Hou (moderator)	
11:00-12:30	Session 7: Sino-German Sustainable Diets Slam Moderator: Thomas DuBois, Beijing Normal University	
12:30	Lunch & Networking	

发言者·Speakers

第一天 10.31 | First Day, 31 OCT

主持人 Chairperson:



ZHU Jing
朱晶

Zhu Jing is Chair Professor and Director of the Center for International Food and Agricultural Economics at Nanjing Agricultural University (NAU) as well as Cheung Kong Chair Professor and Distinguished Professor of the Ministry of Education of China.

朱晶是南京农业大学国际食品与农业经济研究中心主任，首席教授，中国教育部长江学者和特聘教授。



FAN Shenggen
樊胜根

Dr. Fan Shenggen is currently Chair Professor and Dean of the Academy of Global Food Economics and Policy (AGFEP) at China Agricultural University (CAU). Prior to joining CAU, Dr. Fan served as director general of the International Food Policy Research Institute (IFPRI) from 2009 to 2019. He currently serves as a member of the United Nations' Lead Group for the Scaling Up Nutrition (SUN) Movement. He was a member, vice chair, and chair of food and nutrition council of the World Economic Forum.

樊胜根博士现任中国农业大学讲席教授，全球食物经济与政策研究院（AGFEP）院长。2009年至2019年担任国际食物政策研究所（IFPRI）的总干事。他同时兼任联合国增强营养运动（SUN）领导小组成员。他曾是世界经济论坛全球未来食物安全和农业委员会委员、世界经济论坛食品安全全球议程理事会副主席副主席和主席。



Marcus WEWER
马库斯·韦沃尔

Since 2020, Marcus Wewer has been a board member of the German Organic Food Production Alliance (BÖLW), where he is in charge of trade-related issues. He was trained as a farmer and holds a degree in agricultural science from Kiel University.

自2020年至今，马库斯·韦沃尔是德国有机食品生产联盟（BÖLW）董事会成员，负责贸易相关事务。他参加过农民培训，拥有基尔大学农业科学学位。



ZHANG Zhongjun
张忠军

Dr. Zhang Zhongjun has been serving as Assistant FAO Representative in China and DPR Korea since 2004. Prior to joining FAO, Dr. Zhang worked at the International Cooperation Department of the Ministry of Agriculture from 1986 to 2004. During this period, he was posted to the China Mission to FAO Headquarters in Rome from 1996 to 1999 when he conducted research on international agriculture and rural economy. Zhang Zhongjun holds a doctoral degree in Agro-economics.

张忠军，农业经济学博士。1986-2004年，在农业部国际合作司工作。期间1996-1999年被派往中国常驻联合国粮农机构（罗马）代表处，从事国际农业和农村经济调研工作。2004年加入联合国粮农组织，任粮农组织驻中国和朝鲜代表处助理代表。



KE Bingsheng
柯炳生

Professor Ke Bingsheng is the former President of China Agricultural University. He has a long record of research accomplishments on issues related to agricultural economics and rural development. He is also a senior agricultural policy adviser to top policy makers in China. He earned his B.S. degree in 1982 from Peking University, his M.S. degree in Economics in 1984 from Beijing Agricultural University (now China Agricultural University), and his Ph.D degree in Agronomy in 1989 from the University of Hohenheim in Germany.

柯炳生教授是中国农业大学原校长。他在农业经济和农村发展相关问题上有着丰富的研究成果。他还是中国制定农业政策的资深顾问。1982年获北京大学学士学位；1984年获北京农业大学（现为中国农业大学）经济学硕士学位；1989年获德国霍恩海姆大学农业经济博士学位。



Marie AMMANN
玛丽·阿曼

Marie Ammann is Business Creation Manager at the European Institute of Innovation & Technology (EIT) Food. She holds a master's degree in agriculture and food economics from the University of Bonn and a master's in management, economics, and consumer studies from Wageningen University.

玛丽·阿曼是欧洲创新与技术研究所（EIT）食品部商业创新经理。她拥有波恩大学农业与食品经济学硕士学位，以及瓦格宁根大学管理、经济学和消费者研究硕士学位。



WANG Xiaoxi
汪笑溪

Wang Xiaoxi received a Ph.D. in agricultural economics from Humboldt University of Berlin. He is currently a Junior Professor at the Department of Agricultural Economics and Management, Zhejiang University and at the China Academy for Rural Development. He is also a Guest Senior Scientist at the Potsdam Institute for Climate Impact Research (PIK) in Germany. His research field includes agricultural economics, food systems, economic modeling, integrated assessment modeling, climate mitigation and adaptation, and agricultural trade. He has published in Nature, Nature Food, Nature Aging, Nature Sustainability, Lancet Regional Health, Ecological Economics, World Development, etc.

汪笑溪获柏林洪堡大学农业经济学博士学位。现任教于浙江大学公共管理学院农经系、浙江大学中国农村发展研究院（CARD），研究员，博士生导师。他还兼任德国波茨坦气候影响研究所（PIK）客座高级科学家。研究领域包括农业经济学、粮食系统、经济建模、综合评估模型、气候变化减缓和适应以及农产品贸易。研究成果发表在《自然》《自然食品》《自然衰老》《自然可持续性》《柳叶刀区域健康》《生态经济学》《世界发展》等期刊。



Thomas GLAUBEN
托马斯·格劳本

Prof. Dr. Dr. h. c. Thomas Glauben is a Director of IAMO and Head of the Department Agricultural Markets. He is also a full professor at the Faculty of Natural Science III and a co-opted professor at the Law and Economics Faculty of the Martin Luther University Halle-Wittenberg, Germany. He is a board member of various journals and trade publishers. Since 2007 he has been an associate member of the REAP Center of Stanford University, USA. Prof. Dr. Dr. h. c. Thomas Glauben studied agricultural science at Kiel University, where he obtained his doctorate and habilitated.

托马斯·格劳本教授、博士任莱布尼茨转型经济农业发展研究所主任和农业部负责人。他还是德国哈雷-维滕贝格马丁·路德大学自然科学三系的全职教授，法学与经济学院的特聘教授。他是多个期刊和商业出版社的董事会成员。自 2007 年起，他担任斯坦福大学农村教育行动计划副会员。托马斯·格劳本教授、博士曾在基尔大学攻读农业科学，获博士学位和特许任教资格。

主持人 Chairperson:



Malte Müller

Dr. Malte Müller is project manager at GFA Consulting Group, where he is responsible for bilateral projects in the agricultural and food sector between Germany and China, Turkey, Uzbekistan, African Union, as well as Vietnam. He holds a PhD in agricultural sciences from Humboldt University Berlin.



Katharina RIEHN
凯瑟琳娜·里恩

Prof. Dr. med. vet. Katharina Riehn is a specialist veterinarian for food safety and meat hygiene and a professor for food microbiology and toxicology at Hamburg University of Applied Sciences. She has been scientifically active in interface positions of food and agriculture for almost 20 years and has successfully completed numerous practice-relevant research projects on a national and international level. Since 2019, Prof. Dr. Riehn has been able to successfully apply this experience to her honorary work as Vice President of the DLG and Chair of the DLG Competence Centre Food.

凯瑟琳娜·里恩教授、博士、兽医是汉堡应用科学大学食品安全和肉类卫生专家，食品微生物学和毒理学教授。她在食品和农业行业对外联络领域已经有近 20 年的科研经验，并成功完成了许多具有实践意义的国内外研究项目。自 2019 年以来，里恩教授担任德国农业协会（DLG）副主席和 DLG 食物能力中心主席，成功地将这些经验应用于工作中。



LUAN Jingdong
栾敬东

Luan Jingdong currently serves as the Vice Dean, Professor, and Ph.D. Supervisor of the Institute of Rural Revitalization Strategy at Anhui Agricultural University. He is a member of the Teaching Guidance Committee for Agricultural Economics and Management under the Ministry of Education. He is also recognized as one of the third batch of leading academic and technical experts in Anhui Province and the sixth batch of outstanding professional and technical talents in Hefei City. He is the Director of the Chinese Association of Agricultural Economics and the Chinese Society of Technology Economics, Executive Director of the Chinese Society of Technology Economics and the Chinese Society of Foreign Agricultural Economy, Vice President and Secretary-General of the Anhui Provincial Association of Agricultural Economics, Deputy Chairman of the Anhui Provincial Association of E-commerce Education, member of the Editorial Board of World Agriculture journal, and member of the Expert Team of Agricultural Product Quality and Safety Expert Database in Anhui Province.

栾敬东现任安徽农业大学乡村振兴战略研究院副院长、教授、博士生导师，教育部农业经济管理类专业教学指导委员会委员，安徽省第三批学术技术带头人，合肥市第六批专业技术拔尖人才。中国农业经济学会理事、中国技术经济学会理事、中国农业技术学会常务理事、中国国外农业经济研究会常务理事，安徽省农业经济学会副会长兼秘书长、安徽电子商务教育协会副理事长、《世界农业》杂志编委、安徽省农产品质量安全专家库专家组成员。

第三天 11.2 | Third Day, 2 NOV

发言者·Speakers



Heinz-Peter MANG
海因兹·彼得·曼

Prof. Dr. Heinz-Peter Mang is a guest professor and technical manager for biogas and eco-sanitation at University of Science and Technology Beijing.

海因兹·彼得·曼教授、博士是北京科技大学客座教授，沼气与生态卫生技术主管。



LUO Shiming
骆世明

Luo Shiming is professor of agroecology at South China Agricultural University. In 2007, he was awarded Outstanding Teacher of Higher Education by the Ministry of Education. He received his Honorary Doctoral Degree from Pennsylvania State University, USA the same year. He won the Second Prize in the National Science and Technology Progress Awards for two times in 2002 and 2017 for research achievements on “Comprehensive Management and Sustainable Development of Red and Yellow Soil in Southern China”, and for “Principles and Methods of Utilizing Agricultural Biodiversity to Control Diseases and Pests”, respectively. He acts as an international adviser for the EU project Agroforestry and Mix-farming (AGROMIX) from 2020-2024.

骆世明是华南农业大学农业生态学教授。2007 年获国家第三届全高校教学名师，同年被美国宾夕法尼亚州立大学授予荣誉博士称号。他的两项研究成果——“中国南方红黄壤综合治理与可持续发展”以及“利用农业生物多样性控制病虫害的原理和方法”，分别于 2002 年和 2017 年获国家科技进步二等奖。自 2020 年至 2024 年，他担任欧盟项目农林复合种植和混合农业的国际顾问。

CHANG Yingmu

常溱木

Chang Yingmu currently conducts her doctoral research at the German Biomass Research Centre (DBFZ) and the University of Leipzig. Her work focuses on the economic analysis of biogas and a comparison of business models and policy frameworks between Germany and China. She holds a master's degree in environmental science from the University of Trier and worked as an energy journalist at People's Daily.

常溱木目前在德国国家生物质研究中心 (DBFZ) 和莱比锡大学攻读博士学位。她的研究重点关注沼气经济分析以及中国和德国商业模式与政策框架对比。她拥有特里尔大学环境科学硕士学位，曾在《人民日报》担任能源新闻记者。



QIAO Yuhui

乔玉辉

Qiao Yuhui is a supervisor for Ph.D. and MSC students. She teaches pollution ecology for undergraduate students and organic agriculture and sustainable food systems for graduate students. She is a member of the Pollution-Free Product Review Committee, the China Organic Technology Expert Working Group from 2009, and a member of the International IOAS Accreditation Committee (2009-2019).

乔玉辉是中国农业大学教授，博士研究生和硕士研究生导师。她教授本科生污染生态学课程，教授研究生有机农业和可持续食物系统课程。她是无污染产品评审委员会成员，自 2009 年起担任中国有机产品认证技术工作组成员，曾是国际有机认可委员会 (IOAS) 委员 (2009-2019 年)。



Deise Alina KNOB

迪斯·阿琳·诺布

Dr. Deise Alina Knob is a post-doctoral researcher at Justus-Liebig-University Giessen with a focus on food and animal sciences. Her current research aims at developing climate-friendly technologies in organic dairy farming.

迪斯·阿里娜·诺布是吉森尤斯图斯-李比希大学的博士后研究员，关注食品和动物科学研究。她当前的研究旨在发展有机奶牛业中的气候友好技术。



Katharina RIEHN

凯瑟琳娜·里恩

Prof. Dr. med. vet. Katharina Riehn is a specialist veterinarian for food safety and meat hygiene and a professor for food microbiology and toxicology at Hamburg University of Applied Sciences. She has been scientifically active in interface positions of food and agriculture for almost 20 years and has successfully completed numerous practice-relevant research projects on a national and international level. Since 2019, Prof. Dr. Riehn has been able to successfully apply this experience to her honorary work as Vice President of the DLG and Chair of the DLG Competence Centre Food.

凯瑟琳娜·里恩教授、博士、兽医是汉堡应用科学大学食品安全和肉类卫生专家，食品微生物学和毒理学教授。她在食品和农业行业对外联络领域已经有近 20 年的科研经验，并成功完成了许多具有实践意义的国内外研究项目。自 2019 年以来，里恩教授担任德国农业协会 (DLG) 副主席和 DLG 食物能力中心主席，成功地将这些经验应用于工作中。



PENG Xinhua

彭新华

Dr. Peng Xinhua is a full professor of soil physics at the Institute of Soil Science, Chinese Academy of Sciences (ISSCAS). He is currently serving as Editor-in-chief of Soil & Tillage Research, editorial board of Geoderma, CATENA, and Acta Pedologica Sinica journals. He has published over 100 SCI papers, and several books or chapters. His main research interests focus on i) soil structure and its function in agroecosystems, and ii) soil hydrological process and their role in biogeochemical cycling.

彭新华博士是中国科学院南京土壤科学研究所研究员，土壤物理学全职教授。目前担任《土壤与耕作研究》主编，以及 Geoderma、CATENA 和《土壤学报》期刊的编辑委员会成员。发表 100 多篇 SCI 论文，并出版了相关专著，或参与编写相关章节。他的研究主要关注农业生态系统中的土壤结构及其功能，以及土壤水文过程及其在生物地球化学循环中的作用。



Wiebke NIETHER

韦布克·尼泰尔

Dr. Wiebke Niether currently works at the Department of Organic Farming at Justus-Liebig-University Giessen. Her research fields include hydrology, ecology, and physiology.

韦布克·尼泰尔博士目前在吉森尤斯图斯-李比希大学有机农业系工作。研究领域包括水文学、生态学和生理学。



Claudia HEIDECKE

克劳迪娅·海德克

Dr. Claudia Heidecke is an agricultural economist and senior researcher at the Thuenen Institute. She works at the Coordination Unit Climate and Soil, where she is responsible for international research collaboration on mitigating climate change in agriculture and the development of long-term climate mitigation policies for the agri-food sector.

克劳迪娅·海德克博士是农业经济学家，也是杜能研究所的高级研究员。她在气候和土壤协调单位工作，负责农业领域减缓气候变化的国际研究合作，并为农业食品部门制定长期气候变化减缓政策。



Joachim MENTSCHEL

约阿希姆·门策

Dr. Joachim Mentschel, Director of Global Business Development at Sano and CEO of the European Dairy Institute, graduated from the University of Hohenheim in 2003 and has worked in the fields of nutritional requirements, feed milling standardization, animal welfare standardization, and product development.

约阿希姆·门策博士现任萨诺全球业务发展总监，欧洲奶业研究所首席执行官。2003 年毕业于德国霍恩海姆大学，先后从事营养需求、饲料粉碎标准化、动物福利标准制定及产品研发等工作。



WANG Yachun
王雅春

Prof. Wang Yachun is a scientist in the China Dairy Cattle Research and Application system, where she is in charge of the establishment of a nuclear herd and breeding scheme. From 2015 till now, she has been a professor, holding a scientist position within the Dairy Industry Research and Development System in China. She teaches biostatistics and animal breeding at the College of Animal Science & Technology at China Agricultural University.

王雅春教授是中国奶牛研究与应用领域科学家，负责建立核心群和育种计划。2015年成为教授，是国家奶牛产业技术体系岗位科学家。她在中国农业大学动物科学技术学院教授生物统计学和动物育种课程。



Dieter MISCHOK
迪特·米少科

Dr. Dieter Mischok is freelance veterinary consultant for pigs and poultry as well as employed official veterinarian in public service (animal welfare, meat hygiene, health, food monitoring) at the district of Oldenburg - Veterinary Office. Specific knowledge of the peculiarities of large pig production units. Participation and co-creation of training documents and implementation of training courses in the field of pigs with regard to parameters relevant to animal welfare and the detection during transport, delivery and at the slaughter line. He is an expert of the Sino-German Cooperation Project for Sustainable Animal Breeding and Husbandry in China.

迪特·米少科博士是猪和家禽领域特约兽医顾问，德国奥尔登堡兽医办公室公共服务部门官方兽医（动物保护、肉类卫生、动物健康、食品监测）。拥有大型生猪生产经营的专业知识。参与编辑培训资料，并在猪业领域落实动物福利相关参数和运输、交付及屠宰场检测的培训。米少科博士也是中德畜牧业可持续发展合作项目专家。



WANG Aiguo
王爱国

Wang Aiguo is the Executive President of the National Swine Industry Association (CAAA) and professor of animal genetics and pig breeding at the College of Animal Science and Technology at China Agricultural University (CAU). Between 1996 and 1997, he was a visiting scholar Department of Animal & Poultry Science, University of Guelph.

王爱国是中国农业大学动物科学与技术学院的动物遗传学和猪育种教授，中国畜牧业协会（CAAA）猪业分会执行会长。在1996年至1997年，加拿大圭尔夫大学动物与家禽科学系访问学者。



Jörg OLDENBURG
约尔格·奥登伯格

Prof. Dr. Jörg Oldenburg is an expert in animal husbandry technology with a degree in agricultural engineering from Kiel University. He has been working as a consultant for emissions from animal husbandry as well as professor for agricultural engineering at the University for Applied Sciences Neubrandenburg. Between 2001 and 2021 he was director of his own consulting company. Since 2021, he has been managing partner of the consulting company Ingenieurbüro Oldenburg.

约尔格·奥登伯格教授、博士是基尔大学畜牧技术专家，拥有农业工程学位。他曾担任畜牧业碳排放咨询顾问，勃兰登堡应用科学大学农业工程教授。2001年至2021年任自营咨询公司的总监。自2021年起，他成为Ingenieurbüro Oldenburg咨询公司的管理合伙人。



Henrik DELFS
亨里克·德尔夫斯

Henrik Delfs is an expert in animal breeding and production with a master's degree in livestock sciences from the University of Rostock. He is the Deputy Project Team Leader of the Sino-German Cooperation Project for Sustainable Animal Breeding and Husbandry in China.

亨里克·德尔夫斯是动物育种和生产方面的专家，拥有罗斯托克大学动物科学硕士学位。他是中德畜牧业可持续发展合作项目副组长。

第四天 11.3 | Fourth Day, 3 NOV

发言者·Speakers



GUO Pei
郭沛

Guo Pei is currently a professor at the College of Economics and Management (CEM) at China Agricultural University (CAU) as well as the Director of the Center for Smart E-Commerce at CAU. He served as the vice dean (2009-2015) and dean (2015-2019) of CEM, CAU. He received his Bachelor (1993), Master (1996), and PhD (1999) at CAU, where he majored in agricultural economics and management. His research focuses on agricultural and forestry policies, with more than 60 papers in both Chinese and English and more than 40 research projects.

郭沛是中国农业大学经济管理学院（CEM）教授，现任中国农业大学智能电子商务中心主任。他曾担任中国农业大学经济与管理学院副院长（2009-2015年）和院长（2015-2019年）。他在中国农业大学获得了农村金融专业本科（1993年）、农业经济与管理专业硕士（1996年）和博士（1999年）学位。他的研究方向是农林政策，在中英文期刊上发表了60多篇文章，参与了40多个项目的研究。



农业农村部对外经济合作中心简介

作为中国农业对外合作的重要窗口，农业农村部对外经济合作中心（以下简称“外经中心”）长期致力于深化多双边农业交流与合作，推动农业对外合作高质量发展，服务中国三农事业，助力全球粮食安全与营养水平改善，承担中国农业对外合作国家使命，以投资促进、双边合作、多边合作、发展援助、规划咨询、公共服务六大业务阵地为依托，搭建同国际组织、政府机构、科研单位、私营部门及相关社会组织等主体的合作平台，积极推动全球农业发展合作。

外经中心秉持双向开放的农业国际合作视角，与亚、非、欧和美大区域积极开展政策对话与交流互动。自 2015 年起实施中德两国农业部共同建设的中德农业中心（DCZ）项目，务实推动双方农业各领域合作不断深化，打造的“中德农业周”旗舰活动已成为两国业界共同的节日盛会；参与金砖国家农业合作、东盟与中日韩粮食安全合作、中国—中东欧国家农业合作及中国—东盟农业合作等区域及双边机制与平台建设，组织承办国际粮食减损大会、“一带一路”农业投资合作论坛、中国—东盟农业合作论坛、中非农业合作工作会、金砖国家农业部长会等重要外事活动，搭建世界智慧农业博览会、澜湄水果节、中国—东盟国际合作展和中国国际食品饮料展等大型投资促进及国际对话平台，推动农业对外投资合作走深走实；面向国际国内提供研究咨询、知识产品和公共信息等服务，目前已主持农业国际合作相关咨询项目 90 余项，承担各类国家级研究课题 50 余项，牵头完成“一带一路”沿线 70 多个国家的农业走出去政策汇编和 87 个国家的国别研究；与 FAO、联合国世界粮食计划署（WFP）、联合国开发计划署（UNDP）等国际组织深入开展南南合作、援外示范中心项目和涉外培训相关活动，荣获中国—FAO 南南合作项目特别贡献奖，为保障全球粮食安全和实现联合国 2030 年可持续发展目标农业领域目标贡献积极外经力量。



Florian STÖHR
弗洛里安·斯托尔

Florian Stöhr is the Founder & Executive Director of Seedhouse – an accelerator program and innovation platform for agtech, food, and digital startups.

弗洛里安·斯托尔是 Seedhouse 的创始人兼执行董事，该公司是农业科技、食品和数字初创企业的加速器计划和创新平台。

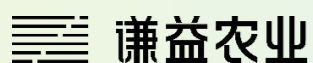


Theresa HINGSAMMER
特蕾莎·辛格萨默

Theresa Hingsammer is Head of Food Campus Digital at Food Campus Berlin. In this role, she is currently developing a community platform to foster interdisciplinary exchange within the food industry and develop solutions for a healthy food system.

特蕾莎·欣格萨默是 Food Campus Berlin 的食品数字校园部门负责人。她目前正在开发一个社区平台，致力于促进食品行业内的跨学科交流，并为开发健康食物系统制定解决方案。

Sino-German Sustainable Diets Slam 中德可持续饮食创新大赛



谦益农业

Qianyi Agriculture (Benefit from Humility) practices sustainable agriculture through natural farming methods.

谦益农业 (Benefit from Humility) 通过自然农法实践可持续耕作农业。



Cultimate

Cultimate develops a cell-cultivated fat ingredient that brings authentic meat taste to plant-based products.

Cultimate 开发细胞培养的脂肪原料，为植物性产品带来纯正的肉味。



Xiaolou Restaurant BISTRO & BOWL is committed to following the “Good Food Pledge “. It supports the production side of sustainable agriculture through menu design, a focus on public health, and advocating sustainable dining.

晓楼餐厅 BISTRO & BOWL 致力于遵循《良食倡议》，通过菜单设计更好地支持可持续农业的生产端，关注大众健康并输出可持续餐饮理念。



ReGood developed a patentable B2B food technology to process brewer’s spent grain—a beer industry byproduct—into a liquid flour that is greener, less expensive, and more nutritious than the status quo.

ReGood 开发了一项可申请专利的 B2B 食品技术，将啤酒工业的副产品——啤酒糟加工成液体面粉，比现在通常使用的面粉更环保、更便宜、更有营养。



Introduction to the FECC of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs

As an important gateway for China's agricultural international cooperation, the Foreign Economic Cooperation Center of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs, or FECC, has long been dedicated to deepening multilateral and bilateral agricultural exchanges and cooperation, promoting high-quality development of agricultural international cooperation, facilitating the growth of China's agricultural sector and rural areas, and contributing to global food security and nutrition improvement. It undertakes the national mission of agricultural international cooperation, with its business portfolio focusing on six major areas: investment promotion, bilateral cooperation, multilateral cooperation, development assistance, planning and consultancy, and public services. It establishes cooperation platforms with international organizations, government agencies, research institutions, private sectors, and relevant social organizations, actively promoting global agricultural development cooperation.

With a commitment to two-way agricultural international cooperation, FECC actively engages in policy dialogues and exchanges with regions in Asia, Africa, Europe, and the Americas and Oceania. Since 2015, FECC has been implementing the Sino-German Agricultural Centre (DCZ) which was jointly established by China and Germany's Ministries of Agriculture, solidly deepening agricultural cooperation. The flagship event 'Sino-German Agricultural Week' has become a gala for agriculture people of both countries. It participates in agricultural cooperation among BRICS countries, food security collaborations between ASEAN and China, Japan, and South Korea, China-Central and Eastern European countries' agricultural cooperation, as well as China-ASEAN agricultural cooperation. The center organizes and hosts major international events such as the International Conference on Food Loss and Waste, the Belt and Road Agricultural Investment and Cooperation Forum, the China-ASEAN Agricultural Cooperation Forum, the China-Africa Agricultural Cooperation Work Conference, and the BRICS Agriculture Ministers' Meeting. It also establishes large-scale investment promotion and international dialogue platforms, including the World Expo on Digital Agriculture, the Lancang-Mekong Fruit Festival, the China-ASEAN Agricultural Cooperation Exhibition, and the China International Foodstuff Exposition, to facilitate agricultural foreign investment cooperation. FECC provides research consulting, knowledge products, and public information services to both domestic and international clients. It has led over 90 projects on the consultation of agricultural international cooperation, undertaken more than 50 national-level research projects, and spearheaded the compilation of going global policies in the agricultural sector for over 70 countries along the Belt and Road and conducted country-specific studies in 87 nations.

FECC collaborates extensively with international organizations such as the United Nations Food and Agriculture Organization, the World Food Programme, and the United Nations Development Programme to carry out South-South cooperation, foreign assistance demonstration projects, and overseas training activities. It has been honored with the China-FAO South-South Cooperation Project Special Contribution Award and actively contributed to global food security and the achievement of the United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development in the agricultural sector through its active international economic cooperation agenda.



中德农业中心 (DCZ)

中德农业中心 (DCZ) 是中德两国农业和食品领域政府部门、学术界和企业界各利益相关方开展交流的平台。中德农业中心 (DCZ) 于 2015 年 3 月由德国联邦食品与农业部 (BMEL) 和中华人民共和国农业农村部 (MARA) 联合倡议成立, 旨在探索创建具有危机抵御能力和气候友好型粮食系统的共同途径。2022 年 4 月开始实施第三期项目。项目德方实施机构为 IAK 农业咨询有限公司和莱布尼茨转型经济农业发展研究所 (IAMO)。项目中方执行机构为农业农村部对外经济合作中心 (FECC) 和中国农业科学院 (CAAS)。



Sino-German Agricultural Centre (DCZ)

The Sino-German Agricultural Centre (DCZ) serves as a platform for exchange between German and Chinese stakeholders from politics, academia, and business in the agriculture and food sector. The DCZ was established in March 2015 as a joint initiative of the German Federal Ministry of Food and Agriculture (BMEL) and the Ministry of Agriculture and Rural Affairs of the People's Republic of China (MARA) to explore joint pathways towards creating crisis resilient and climate friendly food systems. In April 2022, the project entered its 3rd phase. The project is implemented by IAK Agrar Consulting GmbH and the Leibniz Institute of Agricultural Development in Transition Economies (IAMO). Our project partners in China are the Foreign Economic Cooperation Center (FECC) and the Chinese Academy of Agricultural Sciences (CAAS).

